



ÇI DIVÊ HÛN BIZANIN GAVA DÎSA SERLÊDANA PARASTINA NAVNETEWYÎ DIKIN (SERLÊDANA PIŞTRE)



Tu niha li Almanya ye, ku welatekî YE+ ye.

Welatên EU+ ev in:



27 Dewletên Endam ên Yekîtiya Ewropayê (YE): Awistîrya, Belçîka, Bulgaristan, Kroatya, Qibris, Çekya, Danîmarka, Estonya, Finlandiya, Fransa, Almanya, Yewnanistan, Macaristan, Îtalya, Letonya, Lîtvanya, Lûksembûrg, Malta, Holend, Polonya, Portekîz, Komara Îrlandayê, Romanya, Slovakya, Slovenya, Spanya, Swêd û



4 welatên din: Îslend, Liechtenstein, Norwêj û Swîsre.



NAVEROK

Serlêdana paşê çi ye?	3
Pêvajoyê çi ye?	5
➤ Gava 1: Divê serlêdana we were tomarkirin û dîsa were pêşkêşkirin	5
➤ Gava 2: pêş-nirxandina serlêdana we	9
➤ Gava 3: Nirxandina serlêdana we li ser bingeha bingehin	11
➤ Gava 4: Biryar li ser Serlêdana we	12
Çi mafên we hene?	13
Erkên min çi ne?	17
Eger ez erkên xwe bi cih neyînim, encam çi dibin?	21
Heke hewce bike, hûn ê piştgiriyeke taybetî werbigirin	23
Eger tu bixwazî vegeerî welatê xwe wê çi bibe?	24

➤ SERLÊDANA PIŞTRE ÇI YE?

Dema ku hûn ji bo cara duyemîn an jî zêdetir li her welatekî YE'yê+ serlêdana parastina navneteweyî (dikin ji bo cara duyemîn an jî zêdetir li her welatekî YE'yê+, serlêdana we ya nû wekî serlêdana paşîn tê binavkirin.

Serlêdana we ya nû serlêdanek paşde ye, her çend serlêdana we ya berê li welatekî din ê YE'yê+ hatibe kirin jî.

Serlêdana paşê ne îtirazek e li ser biryara berê ya ku we wergirtiye. Hûn dikarin serlêdanek paşîn tenê dema ku pêvajoya serlêdana we ya berê qediya be. Ev tê vê wateyê ku:

- te berê biryarek li ser serlêdana xwe ya berê wergirtiye
- tu îtiraz berdewam nake, û
- dema ji bo îtirazê qediyaye.

Tenê nepejirandina biryara berê ne sedemek e ku hûn dîsa serlêdana parastina navneteweyî bikin.

Eger hûn serlêdanek paşê bikin, divê hûn hêmanên nû (wek delîl an belgepêşkêş bikin ku piştgirîya îdiaya we ya hewcedariya parastina navneteweyî dikin.



Hêmanên nûew hêman in ku piştgirîya daxwaza we ya ji bo parastina navneteweyî dikin û hûn nekarin di dema serlêdan(ên) xwe yên berê de pêşkêş bikin.



Hêmanên nû dikarin belge an delîlên nû bin ku we wergirtine an bûyerên ku piştî roja biryara serlêdana we ya dawî qewimîne, bo nimûne:

- bûyerên nû yên ku bi serê te de hatine
- bûyerên nû yên ku li welatê we qewimîn
- guhertinên di rewşa we ya kesane de.

Bi awayekî îstîsnayî, hêmanên nû dikarin bibin hêmanên ku di serlêdana we ya berê de hebûn jî, heke yek ji sedemên jêrîn pêk were.

- Di dema serlêdana we ya berê de ne pêkan bû ku hûn van hêmanên nû bizanibin.
- Ji ber sedemek baş, hûn nekarin behsa van hêmanên nû bikin. Di vê rewşê de, hûn ê hewcedar bin ku van sedeman eşkere bikin.

Agahiyên ku we di serlêdana xwe ya berê de pêşkêş kirine dê li ber çavan werin girtin. Lêbelê, serlêdana we ya berê dê dîsa neyê nirxandin.

➤ PÊVAJO ÇI YE?

Piştî agahdarkirina rayedaran ku hûn dîsa serlêdana parastina navneteweyî dikin (ku jê re serlêdana paşîn tê gotin), di pêvajoyê de çend gav hene.

Asta 1ê. Pêdivî YE'yê ku serlêdana we were tomarkirin û dîsa were şandin

Qeydkirin û mayîn di nav xwe de van xalên jêrîn digire nav xwe.



Şopa tiliyên te wê bîn girtin.



Wêneyê te dê bê kişandin.



Dê ji we were xwestin ku hûn hemû belgeyên nasname, seyahet û hemû belgeyên din ên tēkildar û herwiha belgeyên nû yên di destê we de pêşkêş bikin.



Ji we tê xwestin ku hûn agahdariya tşkiliyê (navnîşan, jimareya tşkelfonê û navnîşana E-Mail'ê) peyda bikin.



Dibe ku hûn mecbûr bibin ku ji kontrolkirina bijîşkî derbas bibin.



Dibe ku hûn û eşyayên we yê şexsî werin lêgerîn. Tîştên te yê şexsî milkê te dimînin û dê ji te re werin vegerandin, ji bilî tîştên ku xeternak têne hesabandin.



Ji te tê xwestin ku

- hûrguliyên xwe yê kesane û agahdariyên li ser endamên malbata xwe yê ku li vî welatî an welatekî din ê YE'yê+ (eger hebe) dijîn peyda bikin;
- Sedemên çekirina serlêdana paşê rave bikin.



Ji we tê xwestin ku hûn jêrîn bikin.

- Hemû agahî û belgeyên berdest ji bo piştgiriya serlêdana we pêşkêş bikin. Ev hêmanên nû yên ku we li ser bingeha wan serlêdanek paşîn çêkiriye jî dihewîne. Hêmanên nû dikarin rastiyên nû an delîlên ku nîşan didin ku hûn hewceyî parastina navneteweyî ne bin.

- Pirsên li ser serlêdanên xwe yên berê yên ji bo parastina navneteweyî bibersivînin.



Her agahdariya ku hûn bi rayedaran re parve dikin dê nepenî bimîne. Ev agahî qet bi kesên ku hûn ji wan parastinê dixwazin re nayê parvekirin.

► QEYDKIRIN Û PÊŞKÊŞKIRINA SERLÊDANA WE WÊ KENGÎ Û LI KU DERÊ BÊ?

Daxwaza we ya parastina navneteweyî dê li navendek wergirtinê an jî li Desthilatdariya Federal ya Koçberî û Penaberan di roja û demjimêra ku ji we re hatî ragihandin de were tomarkirin. Divê qeydkirin herî dereng di nav 5 Rojan piştî çêkirinê an jî dawiya nişandanê pêk were.

Gava ku daxwaza we were tomarkirin, divê hûn wê bi kesane di roja û demjimêra ku di dema tomarkirinê de ji we re hatî ragihandin de pêşkêş bikin.

Pêşkêşkirina serlêdana we divê herî dereng di nav 21 Rojan piştî roja qeydkirina serlêdana we pêk were.

Di hin rewşên taybet de, daxwaza kirin û pêşkêşkirina daxwaza penaberiye ya ku tê plan kirin divê bi bikaranîna formek taybet ji Desthilatdariya Federal ya Koçberî û Penaberan re were ragihandin.

Pir giring e ku hûn serlêdana xwe betal bikin. Eger hûn serlêdana xwe pêşkêş nekin, ew ê wekî vekîşandî were hesibandin, heya ku sedema vê têkçûnê ji derveyî kontrola we nebe. Ev tê vê wateyê ku hûn ê rewşa xwe wekî serlêder, mafê xwe yê piştgiri û xizmetan û mafê mayîna li vî welatî winda bikin.





Piştî qeydkirinê, hûn ê belgeyek fermî werbigirin ku serlêdana we hatiye kirin û qeydkirin.

Divê hûn her dem bi xwe re bibin.

Gava 2. Lêkolîna destpêkê ya serlêdana we



Piştî ku serlêdana we hat pêşkêşkirin, gava din lêkolîna pêşîn a serlêdana weye.

Di dema lêkolîna destpêkê de, rayedar dê binirxînin ka gelo hêmanên ku we pêşkêş kirine bi rastî nû ne û gelo ev hêman dikarin encama serlêdana we ya berê ya ku hatiye redkirin biguherînin.



Di dema ezmûna destpêkê de, dibe ku hûn ji bo hevpeyîvînekê werin vexwendin. Eger hûn ji bo hevpeyîvînê neyên vexwendin, ezmûna pêşîn dê tenê li ser bîngeha hêmanên ku di dosyayê de hatine pêşkêşkirin be.

Wekî encamek lêkolîna destpêkê, serlêdana we dikare were nirxandin:

- qebûlkirî, an jî
- nayê qebûlkirin.

Eger serlêdana we qebûl be, serlêdana we dê bêtir were lêkolînkirin. Ev tê vê wateyê ku hûn ê heman gavên wekî di pêvajoya penaberiyê ya standard de bişopînin.

Eger serlêdana we nepejirandî be, ew êdî nayê nirxandin û pêvajo dê bi dawî bibe. Rayedar dê di derbarê sedemên ku serlêdana we nehatiye qebûlkirin de we agahdar bikin. Hûn ê bi nivîskî ji biryarê werin agahdarkirin. Heger tu bi biryarê razî nîbî, tu dikarî îtirazê li dijî wê bikî. Hûn dikarin ji bo îtirazê şewirmendekî mafevanî (parêzer) bêpere bixwazin.



○ Serlêdana te qebûlkirî ye eger tu hêmanên nûdi serlêdana xwe de pêşkêş bikî û ev hêmanên nû nişan bidin ku tu hewceyî parastina navneteweyî yî.

○ Serlêdana te nayê qebûlkirin eger tu hêmanên nû pêşkêş nekî ku nişan didin ku tu hewceyî parastina navneteweyî yî.

Eger serlêdana we qebûl kirî were ditin, gavên jêrîn dê werin sepandin.

Gava 3. Nirxandina serlêdana we li ser bingegehê

Eger serlêdana we qebûl be, rayedar dê sedemên ku hûn daxwaza parastina navneteweyî dikin û çima hûn naxwazin vegerin welatê xwe binirxînin (ku jê re lêkolîna li ser bingegehê tê gotin). Eger serlêdana we qebûl be, ew ê heman gavên wekî pêvajoya penaberiyê ya standard bişopîne. Lêbelê, dibe ku dema lêkolîna serlêdana we ya paşîn zûtir bibe.



Tu dê ji bo hevpeyivînek şexsî werî vexwendin, heya ku rayedar rasterast li gorî hêmanên di dosyaya te de biryarek erênî nede.

MIAYENEYA TIBÎ



Dibe ku rayedar ji we bixwazin ku hûn ji bo nîşanên zordestiya berê an zirara giran muayeneyek bijîşkî bikin. Miayene bêpere ye û dê ji we were xwestin ku hûn razibûna xwe ji bo miayeneyê bidin.

Hûn ê di derbarê encamên ezmûnê de werin agahdarkirin, ku dê di nirxandina serlêdana we de werin hesabandin. Eger rayedar miayeneyê nexwazin, hûn dikarin bi lêçûna xwe miayeneyê daxwaz bikin.

Gava 4. Biryara li ser serlêdana we



Rayedar dê bi nivîskî ji we re agahdar bikin ka parastina navneteweyî ji we re hatiye dayîn an na.



Îmkana îtirazê

Heger tu bi biryarê razî nebi, tu dikarî îtiraz biki.

➤ MAFÊN TE ÇI NE?

MAFÊ MAYÎNÊ Û WERGIRTINÊ PIŞTGIRIYÊN PÊŞWAZIYÊ Û XIZMETAN

Eger ev serlêdana we ya yekem a piştî wê be, di prensibê de hûn dikarin heta ku lêkolîna serlêdana we bi dawî bibe li vî welatî biminin.

❗ Di dema lêkolîna serlêdana we de, dibe ku destûr neyê dayîn ku hûn li vir biminin:

- ew serlêdana we ya duyemîn an jî ya piştretir e; an jî
- te tenê ji bo derengxistina derxistina xwe ya ji vî welatî serlêdana parastina navneteweyî kiriye.

❗ Dibe ku destûr neyê dayîn ku hûn di dema pêvajoya îtirazê de biminin. Di vê rewşê de, rayedar dê di dema pêvajoya îtirazê de sedeman û gelo hûn dikarin daxwaz bikin ku hûn destûr bistînin ku biminin û çawa, ji we re agahdar bikin.

Di dema mayîna xwe de, hûn ê piştgirî û xizmetên pêşwaziyê werbigirin; lêbelê, ev dibe ku li gorî biryareke takekesî ya ji aliyê rayedariya têkildar ve sînordar bin. Hûn dikarin di belavokek cihê de bêtir agahdarî li ser piştgirî û xizmetên pêşwaziyê yên ku hûn ê werbigirin bibînin.



MAFÊ TE HEYE KU WERE WERGERANDINÊ WERBIGIRÎ



Eger hûn bi almanî nepeyvîn, wergêrek dê di dema qeydkirin û pêşkêşkirina serlêdana we de û herwiha di dema hevpeyvîna we ya kesane de, heke hevpeyvînek çêbibe, alîkariya we bike ku hûn bi rayedaran re têkilî dayînin. Werger bêpere ye.

HÛN DIKARIN JI BO HEVPEYÎVÎNA XWE YA KESANE WERGERANEKÎ MÊR AN JÎ JÎ JI BO HEVPEYÎVÎNÊ BIXWAZIN, EGER EV ALÎKARIYA WE BIKE KU HÛN XWE BI TEMAMÎ DÎTINÊN XWE DÎTIN



Li gorî sedemên we û heke berdestî hebe, daxwaza we dê were bicihanîn.

MAFÊ TE HEYE KU HÛN AGAHDAR BIBIN Û DAXWAZA ŞÊWIRMETA QANÛNÎ YA BELAŞ BIKIN

Hûn dikarin di dema pêvajoya penaberiyê de, bêpere, şewirmendiya mafevanî bixwazin.



Lêbelê, dibe ku mafê we yê şewirmendiya mafevanî ya belaş tune be eger:

- we serlêdana xwe ya paşîn tenê ji bo 'rawestandina' pêvajoyek vegerandinê pêşkêş kir, an jî
- ev serlêdana we ya duyemîn (an jî ya din) a li pey wê ye.

Hûn dikarin agahdarî û şewirmendiya qanûnî li Desthilatdariya Federal ya Koçberî û Penaberan.daxwaz bikin.

HÛN DIKARIN BI ŞÊWIRMEDEKÎ QANÛNÎ (PARÊZER) RE ŞÊWIR BIKIN [BI MESREFA XWE]

Şewirmendê mafevanî kesek e ku di danûstandinên bi rayedaran re alikariya mafevanî ya kesane an nûnertiya we dike. Mafê te ye ku di her qonaxa pêvajoya penaberiyê de bi mesrefa xwe bi şewirmendê mafevanî re şewir bikî .



Hûn dikarin di dema pêvajoya îtirazê alikariya hiqûqî ya bêpere bixwazin, heya ku derfetên we yê pêwîst ji bo dayîna lêçûnên nûnertiya xwe ya hiqûqî tune bin.

Eger hûn şewirmendekî mafevanî yê taybetî tercîh dikin, agahdariya tîkiliyê ya wî/wê di zûtirîn dem de bi rayedaran re parve bikin.

Agahiyên şewirmendê xwe yê mafevanî yê niha bi rayedaran re parve bikin, da ku ew karibin wan di derbarê serlêdana we de agahdar bikin.

HÛN DIKARIN BI AJANSA PENABERAN A NETEWEYÊN YEKBÛYÎ (UNHCR) AN JÎ RÊXISTINÊN DIN RE TÊKILÎ DAYÎNIN

Hûn dikarin di her pêngava pêvajoya penaberiyê de bi UNHCR an rêxistinên hevkarên wan re tîkilî dayînin û pê re tîkilî dayînin.



UNHCR berjewendî û mafên penaxwaz û penaberan diparêze. UNHCR an rêxistinên hevkarên wê jî agahdarî û alîkarîyê didin penaxwazan.

Agahiyên pêwendiyê yên UNHCR'ê û herwiha agahdarî li ser pêvajoya penaberiyê li ser malpera UNHCR'ê

<https://help.unhcr.org/hene>.

Herwiha hûn dikarin bi her rêxistineke din re tîkilî dayînin ku şîreta qanûnî an şewirmendiya din ji serlêderan re peyda dike.

➤ ERKÊN TE ÇI NE?

QANÛNÊN VÊ WELATÎ BIŞOPÎNE



LI WELATÊ KU TE SERLÊDANA PARASTINA NAVNETEWYÛ KIR BIMÎNE



Hewl nedin ku biçin welatekî din ê YE'yê+. Tenê eger rayedar destûr bidin we, hûn dikarin seyahetê bo welatekî din ê YE'yê+ bikin.

PIŞTRAST BIKE KU DESTHILAT DIKARIN BI WE RE GIRÊDAN Û KU HÛN RANDEVÛYÊN XWE BI PARASTIN



Her dema ku rayedar ji we bixwazin, divê hûn bi xwe beşdarî hemû randevûyan bibin. Divê tu di wextê xwe de li wir bî. Eger ji ber sedemek cidî nikaribî beşdarî randevûyekê bibî, tavilê rayedaran agahdar bike û sedemê rave bike.



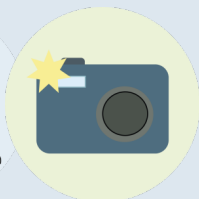
BI RÊJÎDARAN RE BI TEMAMÎ HEVKARIYÊ BIKIN

Dema ku ji we tê xwestin, divê hûn jêrîn bikin.

- Agahiyên xwe yên kesane, belge û agahdariyên din ên têkildar ji bo piştgiriya serlêdana xwe peyda bikin.



- Belgeyên nasnameyê pêşkêş bikin. Heke ew li cem te nînin, sedema wan rave bike.



- Wêne û şopa tiliyên xwe bigirin.



- Serlêdana xwe di tarîx û cihekî diyarkirî de pêşkêş bikin.
- Beşdarî hevpeyivîna kesane bibin û di dema hevpeyivînê de bersiva pirsan bidin.



- Eger Desthilatdarî daxwaz bikin, razî bibin ku hûn werin lêgerîn û tiştên we werin lêgerîn. Lêpîrsîn tenê di rewşên ku pêwîst û rewa be de tê kirin. Rayedar dê sedemên lêgerînê eşkere bike. Lêgerîn dê ji hêla kesekî ji heman zayendê we ve were kirin û dê bi awayekî ku rêz li rûmeta we bigire were kirin.

RASTIYÊ BÊJE



Ew tiştên ku hûn dibêjin ji bo pêbaweriya serlêdana we pir giring in. Ji ber vê yekê divê hûn rastbêj bin û agahdariya tevahî û rast li ser nasname, malbat, welatê xwemalî û sedemên daxwaza parastina navneteweyî bidin.

Dibe ku hûn her tiştî ji bîr nekin, ji ber vê yekê hûn nekarin bersiva hemû pirsan bidin. Di vê rewşê de, bersivên îcad neke, lê rave bike ku nayê bîra te.

AGAHİYÊN TÊKILÎYÊ RAST BIDIN Û HÛN DESTNÎŞAN BIKIN



Divê rayedar bikaribin di derbarê serlêdana we ya ji bo parastina navneteweyî de bi we re têkilî dayînin.

Heger navnîşan, E-Mail an jî jimareya telefona we biguhere, tavalê rayedaran agahdar bikin.

⚠️ Ji bîr meke, divê tu Almanya dernekeví dema ku serlêdana te tê nirxandin.

Eger hûn li navendekê tèn bicihkirin, divê hûn bêyî destûra rayedaran neçin cihekî din.

HEMÛ ZANYARIYÊN Û BELGEYÊN KU PIŞTGIRIYA SERLÊDANA WE DIKIN, BIŞÎNIN JI ŞAXA PÊWENDÎDAR A JI BO WE YA DESTHILATDARIYA FEDERAL Û PENABERAN RE BIŞÎNIN.

Dibe ku hûn ji bo hevpeyivînek şexsî neyên vexwendin û pêvajoyê pir kurt be, tenê çend rojan an jî tenê çend demjimêran bidome. Ji ber vê yekê, giring e ku hûn bêyî derengmayînê hemû sedem û hêmanên nû yên ku hûn ji bo wan dîsa serlêdan dikin ji rayedaran re bêjin.

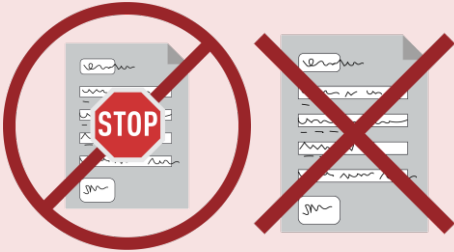
Divê hûn belgeyên orijînal, heke gengaz be, pêşkêş bikin. Divê hûn belgeyê sexte pêşkêş nekin.



Divê hûn hemî agahî û belgeyan di zûtirîn dem de dema ku serlêdana xwe pêşkêş dikin radest bikin. Eger belge di cih de li ber destê we nebin, divê hûn wan di zûtirîn dem de radest bikin, heta ku biryar were girtin. Hûn dikarin belgeyan bi navê hejmara dosyaya xwe bi rêya postê an jî bi kesane li şaxa pêwendîdar a ji bo we re pêşkêş bikin, an jî bi e-nameyê li service@bamf.bund.de.

➤ EGER HÛN ERKÊN XWE NEKIN, ENCAMÊN WÊ ÇI NE?

PÊVAJOYA PENABERIYA WE WÊ BÊ RAWESTANDIN



Serlêdana we dê wekî vekîşandî an redkirî were hesabandin. Ev tê vê wateyê ku hûn dikarin rewşa xwe wekî serlêderê parastina navneteweyî û hemî mafên pêwendîdar winda bikin.

Ev ê bibe eger hûn red bikin:

- dema ku ji we tê xwestin agahdarî peyda bikin
- şopa tiliyên te an wêneyên te hatine kişandin?
- navnîşana xwe binivîse
- di dema hevpeyîvîna we ya şexsî de, heke hebe, bersiva pirsan bide

Ev jî dê bibe eger hûn:

- bê sedemek cidî serlêdana xwe di nav sînore demê yê diyarkirî de pêşkêş nekin
- bê sedemek cidî beşdarî hevpeyîvîna kesane nebin
- dema ku ji rayedaran tê xwestin rapor nedin
- Li cihê ku hûn neçar in lê bîminin nemînin
- ji aliyê rayedaran ve nayê gihîştin
- welêt biterikinin.

Herwiha hûn dikarin di her kêliyê de di dema pêvajoya penaberiya de biryar bidin ku serlêdana xwe vekîşînin, bo nimûne, ji ber ku we biryar da ku hûn vegerin welatê xwe. Di vê rewşê de, hûn ê rewşa xwe wekî serlêderê parastina navneteweyî winda bikin.

HIN CÛREYÊN PIŞTGIRIYA RESEBSÎYONÊ Û HIN XIZMET DIKARIN KÊM BIBIN AN JÎ BETAL BIKIN



Di hin rewşan de, Desthilatdarên alîkariyê dikarin biryar bidin, ku hin celeb piştgirî an hin karûbaran kêm bikin an betal bikin. Desthilatdarên alîkariyê piştî nirxandina rewşa we, dê we bi nivîskî ji biryareke wisa agahdar bikin.

SERLÊDANA WE DIBE KU BI NEYNÎNERÊNÎ BANDOR BIKE

Eger hûn agahiyên şaş an jî nerast ên têkildarî nasnameya xwe an serlêdana xwe bidin, an jî belgeyan xera bikin an jî sexte bikin, ev dikare bandorek neyînî li ser serlêdana we bike, mînakî wiha ye.



- Dibe ku serlêdana te bê redkirin û tu nikaribî parastina navneteweyî bi dest bixî.

- Dibe ku serlêdana we di pêvajoya sînora penaberiyê de were lêkolînkirin (eger ev yek çêbibe, hûn ê agahdariya taybetî li ser pêvajoyê bistînin).

Parastina navneteweyî dikare ji te jî were standin, eger rayedar paşê bizanin ku te di dema pêvajoya penaberiyê de rastî negotiyê.

➤ EGER PÊDIVÎYA WE BIBE HÛN Ê PIŞTGIRIYA TAYBET BISTÎNIN

Ger hewcedariya we bi piştgiyeyek taybetî hebe, divê hûn di zûtirîn dem de rayedaran agahdar bikin. Ev pêdiviyên dikarin ji cûrbecûr rewşan wekî ducanî, nexweşî an ezmûnên tundûtûjiya psikolojîk, fîzîkî an cînsî derkevin holê.

Rayedar dê rewşa we binirxînin û dibe ku piştgiyeyek zêdetir peyda bikin da ku beşdariya we di pêvajoya penaberiyê de hêsan bikin. Bo nimûne, ew dikarin karmendên pişpor ji bo doza we erkdar bikin an jî dirêjahiya pêvajoya penaberiyê biguherînin.



➤ EGER HÛN BIXWAZIN VEGERIN WELATÊ XWE ÇI DIBÊ?

Di her kêliyê de di dema pêvajoya penaberiye de, hûn dikarin biryar bidin ku bi dilxwazî vegerin:

- welatê te an jî
- welatekî transit an welatekî sêyem ê din, eger mafê we hebe ku hûn wiya bikin.

Eger tu biryar bidî ku bi dilxwazî vegerî, pêvajoya te ya penaberiye dê were rawestandî an jî were redkirin û edî mafê te yê mayîna li Almanyayê tune be.

Eger hûn dixwazin bi dilxwazî vegerin, jî kerema xwe re bi desthilatdarî re têkiliyê daynin li:

Desthilatdariya Federal a Koçberî û Penaberan – Xeta têlefona vegerandîne

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge – Rückkehrhotline

Frankenstraße 210

90461 Nürnberg

Telefon +49 911 943 – 0

Faks: +49 911 943 - 1000





PIŞTRASTKIRINA WERGIRTINÊ AGAHIYAN

Karmendek dê ji we bipirse ku hûn piştrast bikin ku we ev agahî wergirtiye. Heger te tiştek fêm nekiribe an jî pirsên te yên din hebin, tu dikarî her dem bipirsî.

TÊBÎNÎYE MIN

TÊBÎNÎYE MIN



Ev belavok tenê ji bo armancên agahdariyê ye. Ew bi serê xwe maf û mecbûriyetan çênake. Ajansa Yekîtiya Ewropayê ya Penaberiyê (EUAA) beşa sereke ya vê materyalê peyda kiriye, û ji nû ve hilberandin û guhertina vê belavokê tenê ji bo Dewletên Endamên YE ji hêla EUAA ve destûr e. EUAA ji bo rastbûn, naverok, temambûn, qanûnibûn an pêbaweriya agahiyên ku di vê belavokê de ji hêla Dewletên Endamên YE an ji hêla aliyek sêyemîn a berpirsyar ve hatine girtin, ti berpirsariyek an jî mecbûriyetek qebûl nake. Ne EUAA û ne jî kesek ku li ser navê EUAA tevdigere berpirsare karanîna agahiyên di vê belavokê de ne.

© Ajansa Penaberiyê ya Yekîtiya Ewropayê, 2025



ISBN 000-00-00-00000-0
doi:00.0000/0000000
AA-00-00-000-EN-C